

Deu

Chapter 32

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 הָאֲזִינוּ הַשָּׁמַיִם וְאִדְבַּרְהָ וְתִשְׁמַע הָאֶרֶץ אִמְרֵי- פִּי:
Give ear heavens and I will speak and hear earth the words of my mouth
[H0238](#) [H8064](#) [H1696](#) [H8085](#) [H0776](#) [H0561](#) [H6310](#)

Give ear, ye heavens, and I will speak; And let the earth hear the words of my mouth.

2 יֵעֲרֹף כַּמָּטָר לִקְחֵי תִּזְלֶה כַּטֵּל אִמְרָתִי כַּשְּׂעִירִם עָלַי-
Let drop as the rain my teaching distill as the dew My speech as raindrops on
[H6201](#) [H4306](#) [H3948](#) [H5140](#) [H2919](#) [H8164](#)
דְּשָׁא וְכִרְבִּיבִים עָלַי- עֵשֶׂב:
the tender herb and as showers on the grass
[H1877](#) [H7241](#) [H6212](#)

My doctrine shall drop as the rain; My speech shall distil as the dew, As the small rain upon the tender grass, And as the showers upon the herb.

3 כִּי שֵׁם יְהוָה אֶקְרָא הָבוּ גִּדְלֹה לְאֱלֹהֵינוּ:
For the name of Yahweh: I proclaim Ascribe greatness to our God
[H8034](#) [H3068](#) [H7121](#) [H3051](#) [H1433](#) [H0430](#)

For I will proclaim the name of Jehovah: Ascribe ye greatness unto our God.

4 הַצּוּר תָּמִים פַּעְלֹו כִּי כָּל- דְּרָכָיו מִשְׁפָּט אֵל אֱמוּנָה
The [He is] Rock perfect His work [is] for all His ways [are] justice a God of truth
[H6697](#) [H8549](#) [H6467](#) [H3605](#) [H1870](#) [H4941](#) [H0410](#) [H0530](#)
וְאֵין עוֹל צְדִיק וְיֹשֶׁר הוּא:
and without injustice Righteous and upright [is] He
[H0369](#) [H6662](#) [H3477](#) [H1931](#)

The Rock, his work is perfect; For all his ways are justice: A God of faithfulness and without iniquity, Just and right is he.

5 שִׁחַת לָו לֹא בָּנָיו מוֹמָם שְׁחָתוּ לָו לֹא בָּנָיו מוֹמָם
They have corrupted themselves not [They are] His children because of their blemish
[H7843](#) [H3808](#)
דּוֹר עָקָשׁ וּפְתִילָתַל:
a generation perverse and crooked
[H1755](#) [H6141](#) [H6618](#)

They have dealt corruptly with him, they are not his children, it is their blemish; They area perverse and crooked generation.

6 הֵ- לַיהוָה תַּגְמְלוּ- זֹאת עַם נָבָל וְלֹא חָכָם הֲלוֹא- הוּא אָבִיךָ
Do to Yahweh you do this O people foolish and unwise [Is] not He your Father
[H3068](#) [H1580](#) [H2063](#) [H5036](#) [H3808](#) [H2450](#) [H1931](#) [H0001](#)
קָנִיךָ הוּא עָשָׂךָ וַיִּכְנְנֶךָ:
[who] bought you He Has not made you and established you
[H7069](#) [H1931](#)

Do ye thus requite Jehovah, O foolish people and unwise? Is not he thy father that hath bought thee? He hath made thee, and established thee.

7 זָכַר יָמֹת עוֹלָם בִּינוּ שָׁנוֹת דּוֹר־וְדוֹר וְשָׁאֵל
Remember the days of old Consider of the years and many generations Ask
H2142 H3117 H5769 H0995 H8141 H1755 H7592
אָבִיךָ וַיִּגְדֶּךָ וְיִאֲמְרוּ לָךְ:
your father and he will show you Your elders you
H0001 H5046 H2205 H0559

Remember the days of old, Consider the years of many generations: Ask thy father, and he will show thee; Thine elders, and they will tell thee.

8 בְּחִנְתָּל בְּעֵינֶיךָ גּוֹיִם בְּהִפְרִידוֹ בְּנֵי
When divided their inheritance to the Most High the nations when He separated the sons
H5157 H6504
אָדָם יָצַב גְּבֻלָּת עַמִּים לְמִסְפָּר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
of Adam He set the boundaries of the peoples According to the number of the sons of God
H0120 H5324 H1367 H4557 H3478

When the Most High gave to the nations their inheritance, When he separated the children of men, He set the bounds of the peoples According to the number of the children of Israel.

9 כִּי חֶלֶק יְהוָה עָמּוֹ יַעֲקֹב חֶבֶל נַחֲלָתוֹ:
For portion of Yahweh [is] His people Jacob [is] the place of His inheritance
H3068 H3290 H5159

For Jehovah's portion is his people; Jacob is the lot of his inheritance.

10 יִמְצְאֵהוּ בְּאֶרֶץ מִדְבָּר וּבְתַחֲוֵי יִלָּל יִשְׁמֹן יִסְבֶּבְהוּ
He found him in a land desert and in the wasteland howling a wilderness He encircled him
H4672 H0776 H8414 H3214 H3452 H5437
יְבוֹנֶנְהוּ יִצְרְנֵהוּ כַּאֲשֶׁן עֵינּוֹ:
He instructed him He kept him as the apple of His eye
H0995 H5341 H0380

He found him in a desert land, And in the waste howling wilderness; He compassed him about, he cared for him, He kept him as the apple of his eye.

11 כְּנֶשֶׁר יָעִיר קִנּוֹ עַל-קִנּוֹ וַיִּנְחֵנוּ יִצְרָאֵל וַיִּפְּשׂ כְּנָפָיו וַיִּקָּחֵהוּ
As an eagle stirs up its nest over its nest and [there was] no led him alone [So] Yahweh
H5404 H5782 H7064 H1469 H0410 H5236 H3947
יִשְׁאָהוּ עַל-אֲבָרְתּוֹ:
taking them up on its wings
H5375 H0084

As an eagle that stirreth up her nest, That fluttereth over her young, He spread abroad his wings, he took them, He bare them on his pinions.

12 יְהוָה בְּרַדּוֹ יִנְחֵנוּ וְאֵין עִמּוֹ אֵל נָכָר:
[So] Yahweh alone led him and [there was] no with him god foreign
H3068 H0910 H5148 H0369 H0410 H5236

Jehovah alone did lead him, And there was no foreign god with him.

13 יִרְכַּבְהוּ עַל-בְּמוֹתַי בְּמֹתַי אֶרֶץ וַיֹּאכַל תְּנוּכָת
He made him ride in the heights of the heights of the earth that he might eat the produce
H7392 H1116 H0776 H0398 H8570
שָׂדֵי וַיִּנְקֵהוּ דְּבַשׁ מִסֵּלֶע וְשֶׁמֶן מִחֲלָמִישׁ צוּר:
of the fields and He made him draw honey from the rock and oil from flinty the rock
H3243 H1706 H5553 H8081 H2496 H6697

He made him ride on the high places of the earth, And he did eat the increase of the field; And he made him to suck honey out of the rock, And oil out of the flinty rock;

בְּנֵי־	וְאֵילִים	כְּרִים	חֶלֶב	עִם־	צֹאן	וְחֵלֶב	בָּקָר	חֶמְאָת	14
of the breed	and rams	of lambs	fat	with	of the flock	and milk	the cattle	Curds from	
			H2459		H6629	H2461	H1241		
תִּשְׁתֶּה־	עֵנָב	וְדָם־	חִטָּה	כִּלְיוֹת	חֶלֶב	עִם־	וְעִתּוּדִים	בָּשָׁן	
you drank	of the grapes	and the blood	wheat	choicest	the	with	and goats	of Bashan	
H8354	H6025	H1818	H2406	H3629	H2459		H6260	H1316	
								חֶמֶר:	
								wine	
								H2561	

Butter of the herd, and milk of the flock, With fat of lambs, And rams of the breed of Bashan, and goats, With the finest of the wheat; And of the blood of the grape thou drankest wine.

וַיִּטַּשׁ	כֶּשִׂיתְךָ	עָבִיתְךָ	שָׁמַנְתָּ	וַיִּכְעַט	יֵשׁוּרוּן	וַיִּשְׁמָן	15
and he forsook	You are obese	you grew thick	You grew fat	and kicked	Jeshurun	But grew fat	
H5203	H3780	H5666	H8080	H1163	H3484	H8080	
	יִשְׁעָתוֹ:	צוּר	וַיִּנְבֵּל	עָשָׂהוּ	אֱלֹהִים		
	of his salvation	the Rock	and esteemed scornfully	[who] made him	God		
	H3444	H6697			H0433		

But Jeshurun waxed fat, and kicked: Thou art waxed fat, thou art grown thick, thou art become sleek; Then he forsook God who made him, And lightly esteemed the Rock of his salvation.

יִכְעִיסֵהוּ:	בְּתוֹעֵבֹת	בְּזָרִים	יִקְנֵאֵהוּ	16
they provoked Him to anger	with abominations	with foreign [gods]	They provoked Him to jealousy	
H3707	H8441		H7065	

They moved him to jealousy with strange gods; With abominations provoked they him to anger.

חֲדָשִׁים	יָדְעוּם	לֹא	אֱלֹהִים	אֱלֹהִים	לֹא	לְשִׂדִּים	יִזְבְּחוּ	17
to new [gods]	they did know	not	[To [gods]	to God	not	to demons	They sacrificed	
H2319	H3045	H3808	H0430	H0433	H3808	H7700	H2076	
			אֲבֹתֵיכֶם:	שָׁעָרוּם	לֹא	בָּאוּ	מִקֶּרֶב	
			your fathers	that did fear	not	arrivals	new	
			H0001		H3808	H0935	H7138	

They sacrificed unto demons, which were no God, To gods that they knew not, To newgodsthat came up of late, Which your fathers dreaded not.

אֵל	וַתִּשְׁכַּח	תִּשִׁי	יִלְדָּה	צוּר	18
the God	and have forgotten	you are unmindful	[who] brought you you forth	Of the Rock	
H0410	H7911	H7876	H3205	H6697	
				מִחֲלֵלָהּ:	
				who gave you birth	

Of the Rock that begat thee thou art unmindful, And hast forgotten God that gave thee birth.

בְּנֵי	מִכְעָס	וַיִּנְאַץ	יְהוָה	וַיִּרְא	19
of His sons	because of the provocation	and He spurned [them]	Yahweh	And when saw [it]	
		H5006	H3068	H7200	
				וּבְנֹתָיו:	
				and His daughters	
				H1323	

And Jehovah sawit, and abhorred them, Because of the provocation of his sons and his daughters.

וַיֹּאמֶר אֶסְתִּירָה פָּנַי מֵהֶם אֶרְאֶה מָה אַחֲרֵיהֶם כִּי 20
 And He said I will hide My face from them I will see what [will be] for their end
 [H0559](#) [H5641](#) [H6440](#) [H1992](#) [H7200](#) [H4100](#) [H0319](#)
 דֹּר תְּהַפֹּכֶת הֵמָּה בָּנִים לֹא- אֱמֻנָה בָּם:
 a generation perverse they [are] Children no faithfulness in whom [is]
 [H1755](#) [H8419](#) [H1992](#) [H3808](#) [H0529](#)

And he said, I will hide my face from them, I will see what their end shall be: For they are a very perverse generation, Children in whom is no faithfulness.

 הֵם קִנְאוּנִי בְּלֹא- אֵל כְּעֶסְוִי 21
 They have provoked Me to jealousy by not [what] is God they have moved Me to anger
 [H1992](#) [H7065](#) [H3808](#) [H0410](#) [H3707](#)
 בְּנֵי עַם בְּלֹא- אֶקְנִיָּאִם וְאֲנִי בְּהַבְלִיָּהֶם 22
 by a nation [those who are] a nation by not will provoke them to jealousy So I by their foolish idols
 [H3808](#) [H7065](#) [H0589](#) [H1892](#)
 אֶכְעִסֵּם: נָבָל
 I will move them to anger foolish
 [H3707](#) [H5036](#)

They have moved me to jealousy with that which is not God; They have provoked me to anger with their vanities: And I will move them to jealousy with those that are not a people; I will provoke them to anger with a foolish nation.

 כִּי- אֵשׁ קִדְתָּהּ בְּאַפִּי וְתִקְדַּר עַד- שְׁאוֹל תַּחְתִּית 22
 For a fire is kindled by my anger and shall burn to the hell lowest
 [H0784](#) [H6919](#) [H0639](#) [H3344](#) [H5704](#) [H7585](#) [H8482](#)
 הָרִים: מוֹסְדֵי וְתִלְחַט וַיִּבְלָה אֶרֶץ וַתֹּאכַל 23
 of the mountains the foundations and set on fire with her increase the earth and it shall consume
 [H2022](#) [H4146](#) [H3857](#) [H2981](#) [H0776](#) [H0398](#)

For a fire is kindled in mine anger, And burneth unto the lowest Sheol, And devoureth the earth with its increase, And setteth on fire the foundations of the mountains.

 אֶסְפָּה עָלֵימוֹ רָעוֹת חֲצִי אֶכְלֶה- בָּם:
 I will heap upon them disasters My arrows I will spend on them
 [H5595](#) [H2671](#) [H3615](#)

I will heap evils upon them; I will spend mine arrows upon them:

 מִזֶּה רָעָב וּלְחָמִי רָשָׁף וְקֶטֶב מְרִירִי 24
 [They shall be] wasted with hunger and Devoured by pestilence and destruction bitter
 [H4198](#) [H7458](#)
 וְשֵׁן- בְּהֵמוֹת אֲשַׁלַּח- בָּם עִם- חֲמַת זִחְלִי עָפָר:
 and the teeth of beasts I will send against them with the poison of serpents of the dust
 [H8127](#) [H0929](#) [H7971](#) [H2534](#) [H6083](#)

They shall bewasted with hunger, and devoured with burning heat And bitter destruction; And the teeth of beasts will I send upon them, With the poison of crawling things of the dust.

גַּם־ and H1571	בָּחוּר the young man H0970	גַּם־ for H1571	אִימָה [There shall be] terror H0367	וּמִחֲדָרִים and within H2315	חֶרֶב the sword H2719	תִּשְׁכַּל־ shall destroy	מִחוּץ Outside H2351	25
			שִׁיבָה: of gray hairs H7872	אִישׁ the man H0376	עִם־ with	יֹונֵק the nursing child H3243	בְּתוּלָה virgin H1330	

Without shall the sword bereave, And in the chambers terror; It shall destroy both young man and virgin, The suckling with the man of gray hairs.

מֵאִנָּשׁ from among men H0582	אֲשִׁיבָתָהּ to cease	אֶפְאַתֶּם I will dash them in pieces H6284	אֲמַרְתִּי I would have said H0559	26
			זְכָרָם: I will make the memory of them H2143	

I said, I would scatter them afar, I would make the remembrance of them to cease from among men;

צָרֵימּוֹ	יִנְכְּרוּ	פֶּן־	אֲנוּר	אוֹיֵב	כַּעַס	לוֹלִי	27
their adversaries	should misunderstand	lest	Had I feared	of the enemy	the wrath	Not	
		H6435		H0341		H3884	
זֹאת:	כָּל־	פָּעַל	יְהוָה	וְלֹא	רָמָה	יְדֵינִי	יֹאמְרוּ
this	all	who has done	Yahweh	and it is not	[is] high	Our hand	they should say
H2063	H3605	H6466	H3068	H3808		H3027	H0559
							H6435

Were it not that I feared the provocation of the enemy, Lest their adversaries should judge amiss, Lest they should say, Our hand is exalted, And Jehovah hath not done all this.

תְּבוּנָה: understanding H8394	בֵּהֶם in them	וְאֵין and [there is] not H0369	הֵמָּה they [are] H1992	עֲצוֹת of counsel H6098	אֶבֶד void H0006	גּוֹי a nation	כִּי־ For	28
------------------------------------------------------	-------------------	-------------------------------------------------------	-----------------------------------------------	-----------------------------------------------	----------------------------------------	-------------------	--------------	----

For they are a nation void of counsel, And there is no understanding in them.

לְאַחֲרֵיהֶם: their latter end H0319	יָבִינוּ [That] they would consider H0995	זֹאת this H2063	יִשְׁכִּילוּ [that] they understood	חֲכָמוֹ they were wise H2449	לֹו Oh that H3863	29
------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------------	----------------------------------------------------	-----------------------------------------	----

Oh that they were wise, that they understood this, That they would consider their latter end!

לֹא not H3808	אֶם־ except	רֶבְבָהּ ten thousand H7233	יָנִסוּ put to flight H5127	וּשְׁנַיִם and two H8147	אַלֶּף a thousand H0505	אֶחָד one H0259	יִרְדֹּף could chase H7291	אֵיכָה how	30
			הִסְגִּירָם: had surrendered them H5462	וַיְהִי and Yahweh H3068	מָכְרָם had sold them H4376	צִוְרָם their Rock H6697	כִּי־ Unless		

How should one chase a thousand, And two put ten thousand to flight, Except their Rock had sold them, And Jehovah had delivered them up?

פְּלִילִים: [being] judges H6414	וְאֵיבֵינוּ and Even our enemies themselves H0341	צִוְרָם their rock [is] H6697	כְּצִוְרֵנוּ like our Rock H6697	לֹא not H3808	כִּי־ for	31
--------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	-------------------------------------	--------------	----

For their rock is not as our Rock, Even our enemies themselves being judges.

עֲנָבֵימוֹ	עֲמֹרָה	וּמִשְׂדֵּמֹת	נִפְנָם	סֹדֹם	מִנְפֵן	כִּי	32
their grapes [are]	of Gomorrah	and of the fields	their vine [is]	of Sodom	the vine	For	
H6025	H6017	H7709	H1612	H5467	H1612		
			לָמוֹ:	אֲשָׁכֶלֶת	רוֹשׁ	עֲנָבֵי	
			their	bitter	clusters [are]	of gall	grapes
			H4846	H0811	H7219	H6025	

For their vine is of the vine of Sodom, And of the fields of Gomorrah: Their grapes are grapes of gall, Their clusters are bitter:

אֲכֹזֵר:	פְּתָנִים	וְרֹאשׁ	יַיִנָּם	תַּנִּינִים	חֲמַת	33
cruel	of cobras	and the venom	their wine [is]	of serpents	The poison	
H0393	H6620	H7219	H3196		H2534	

Their wine is the poison of serpents, And the cruel venom of asps.

בְּאוֹצְרוֹתַי:	חֲתָם	עִמָּדִי	כִּמְסִי	הוא	הֲלֹא־	34
among My treasures	Sealed up	with Me	laid up in store	that	Is not	
H0214	H2856	H5978	H3647	H1931	H3808	

Is not this laid up in store with me, Sealed up among my treasures?

יּוֹם	קָרוֹב	כִּי	רַגְלָם	תִּמְוֹט	לְעֵת	וְשָׁלִים	נָקָם	לִי	35
the day	[is] at hand	for	their foot	shall slip	in time	and recompense	Vengeance	is Mine	
H3117	H7138		H7272	H4131	H6256	H8005	H5359		
			לָמוֹ:	עֲתֹלֶת	וְחָשׁ	אִיֹּדָם			
			upon them	the things to come	and hasten	of their calamity			
				H6264		H0343			

Vengeance is mine, and recompense, At the time when their foot shall slide: For the day of their calamity is at hand, And the things that are to come upon them shall make haste.

יִרְאֶה	כִּי	יִתְנַחֵם	עַבְדָּיו	וְעַל־	עַמּוֹ	יְהוָה	יִדְּיִן	כִּי־	36
He sees	when	have compassion	His servants	and on	His people	Yahweh	will judge	For	
H7200		H5162	H5650			H3068	H1777		
		וְעִזּוֹב:	עֲצוּר	וְאֶפֶס		יָד	אֲזֻלָּת	כִּי־	
		or free	bond	and [there is] no one [remaining]		[their] power	is gone	that	
			H6113			H3027	H0235		

For Jehovah will judge his people, And repent himself for his servants; When he seeth that their power is gone, And there is noneremaining, shut up or left at large.

בּוֹ:	חֲסִיו	צוּר	אֱלֹהֵימוֹ	אֵי	וְאָמַר	37
in which	they sought refuge	the rock	their gods	where [are]	And He will say	
	H2620	H6697	H0430	H0335	H0559	

And he will say, Where are their gods, The rock in which they took refuge;

נְסִיכָם	יַיִן	יִשְׁתּוּ	יֹאכְלוּ	זִבְחֵימוֹ	חֶלֶב	אֲשֶׁר	38
of their drink offering	the wine	[And] drank	ate	of their sacrifices	the fat	Who	
	H3196	H8354	H0398	H2077	H2459		
		סִתְרָה:	עֲלֵיכֶם	יְהִי	וַיַּעֲזְרְכֶם	יִקְוֹמוּ	
		your refuge	[And] be	-	and help you	let them rise	
				H1961	H5826		

Which did eat the fat of their sacrifices, And drank the wine of their drink-offering? Let them rise up and help you, Let them be your protection.

אֲנִי I H0589	עִמָּדִי besides Me H5978	אֱלֹהִים God H0430	וְאֵין and [there is] no H0369	הוא He H1931	אֲנִי [even] I [am] H0589	אֲנִי I H0589	כִּי that	עַתָּה now H6258	וְרָאוּ See H7200	39
מִצִּיל: who can deliver H5337	מִיָּדִי from My hand H3027	וְאֵין and [there is] none H0369	אֲרָפָא heal H7495	וְאֲנִי and I H0589	מַחֲצִיתִי I wound H4272	וְאֲחִיָּה and I make alive H2421	אָמִית kill H4191			

See now that I, even I, am he, And there is no god with me: I kill, and I make alive; I wound, and I heal; And there is none that can deliver out of my hand.

לְעֹלָם: forever H5769	אֲנֹכִי [As] I H0595	חַי live	וְאָמַרְתִּי and say H0559	יָדִי My hand H3027	שָׁמַיִם heaven H8064	אֶל- to H0413	אֲשָׁא I lift up H5375	כִּי- For	40
----------------------------------------------	--------------------------------------------	-------------	--------------------------------------------------	-------------------------------------------	---------------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------------------	--------------	----

For I lift up my hand to heaven, And say, As I live for ever,

אֲשִׁיב I will render H7725	יָדִי My hand H3027	בְּמִשְׁפָּט on judgment H4941	וְתִאחֲזוּ and takes hold H0270	חֶרֶב־ sword H2719	בִּרְקָק My glittering	שִׁנּוֹתַי I whet H8150	אִם- If	41
		אֶשְׁלֵם: repay H8130	וְלִמְשֹׂנְאָי and those who hate Me	לְצָרָי to My enemies	נָקָם vengeance H5359			

If I whet my glittering sword, And my hand take hold on judgment; I will render vengeance to mine adversaries, And will recompense them that hate me.

מִדָּם with the blood H1818	בָּשָׂר flesh H1320	תֹּאכַל shall devour H0398	וְחֶרֶב־ and My sword H2719	מִדָּם with blood H1818	חֲצִי My arrows H2671	אֲשָׁכִיר I will make drunk H7937	42
		אֹיֵב: of the enemy H0341	פְּרָעוֹת of the leaders H6546	מִרָּאשׁ from the heads	וְשִׁבְיָהּ and the captives H7633	חָלָל of the slain	

I will make mine arrows drunk with blood, And my sword shall devour flesh; With the blood of the slain and the captives, From the head of the leaders of the enemy.

יִקְוֶם	עַבְדָּיו	דָּם־	כִּי	עַמּוֹ	גּוֹיִם	הִרְגִּינוּ	43
He will avenge	of His servants	the blood	for	[with] His people	Gentiles	Rejoice	
H5358	H5650	H1818					
אֶדְמֹתוֹ	וְכִפֹּר		לְצָרָיו	יִשְׁיב	וְנָקָם		
for His land	and He will provide atonement		to His adversaries	render	and vengeance		
H0127				H7725	H5359		
				וְ	עַמּוֹ:		
				-	[and] His people		

Rejoice, O ye nations, with his people: For he will avenge the blood of his servants, And will render vengeance to his adversaries, And will make expiation for his land, for his people.

בְּאָזְנֵי in the hearing H0241	הַזֹּאת this H2063	הַשִּׁירָה- of song	דִּבְרֵי the words H1697	כָּל- all H3605	אֶת- - H0853	וַיְדַבֵּר and spoke H1696	מֹשֶׁה Moses H4872	וַיָּבֵא So came with H0935	44
				נֹון: of Nun H5126	בֶּן- son	וְהוֹשֵׁעַ and Hoshea H1954	הוא he H1931	הָעָם of the people	

And Moses came and spake all the words of this song in the ears of the people, he, and Hoshea the son of Nun.

50
 וּמָתָּ וְהֵאָסַף אֵלַי וְאַתָּה עֲלֶיךָ אֲשֶׁר בָּהָרֹּם וּמָתָּ
 And die your people to and be gathered there ascend you which on the mountain
[H0413](#) [H0622](#) [H8033](#) [H5927](#) [H2022](#) [H4191](#)

כַּאֲשֶׁר־ מָתָּ אַהֲרֹן אֶחֱיֶיךָ בְּהָרֹם הַהוּא וַיֵּאָסֶף אֵלָיו
 just as Aaron your brother Mount on Hor died gathered to his people
[H0413](#) [H0622](#) [H2022](#) [H2023](#) [H0251](#) [H0175](#) [H4191](#)

and die in the mount whither thou goest up, and be gathered unto thy people, as Aaron thy brother died in mount Hor, and was gathered unto his people:

51
 עַל־ אֲשֶׁר מְעַלְתֶּם כִּי בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּמֵי־
 upon that you trespassed against Me among the sons of Israel at the waters of
[H4325](#) [H3478](#) [H8432](#) [H4603](#)

מְרִיבַת קִדְשׁ מִדְבַּר־ צֵן עָלַי אֲשֶׁר לֹא־ קִדְשִׁתֶּם אוֹתִי
 Meribah Kadesh in the Wilderness of Zin because that not you treated as holy Me
[H0853](#) [H6942](#) [H3808](#) [H6790](#) [H6946](#) [H4808](#)

בְּתוֹךְ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
 in the midst of the sons of Israel
[H3478](#) [H8432](#)

because ye trespassed against me in the midst of the children of Israel at the waters of Meribah of Kadesh, in the wilderness of Zin; because ye sanctified me not in the midst of the children of Israel.

52
 כִּי מִנֶּגֶד תִּרְאֶה אֶת־ הָאָרֶץ וְשָׁמָּה לֹא תֵבֹא אֵלַי
 Yet before [you] you shall see - the land and though there not you shall go into
[H0413](#) [H0935](#) [H3808](#) [H8033](#) [H0776](#) [H0853](#) [H7200](#) [H5048](#)

הָאָרֶץ אֲשֶׁר־ אֲנִי נֹתֵן לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל:
 the land which I am giving to the sons of Israel
[H3478](#) [H5414](#) [H0589](#) [H0776](#)

For thou shalt see the land before thee; but thou shalt not go thither into the land which I give the children of Israel.